

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT

Quick Start Guide (Check out [behringer.com](http://behringer.com) for Full Manual)



## MINIFBQ FBQ800


Ultra-Compact 9-Band Graphic Equalizer with FBQ





EN


## EN Important Safety Instructions





 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution**  
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**  
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**  
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with

the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



## LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, AND TURBOSOUND ARE PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

ALL RIGHTS RESERVED.  
© 2013 MUSIC Group IP Ltd.  
Trident Chambers, Wickhams Cay,  
P.O. Box 146, Road Town, Tortola,  
British Virgin Islands


## LIMITED WARRANTY


For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at [www.music-group.com/warranty](http://www.music-group.com/warranty).

## ES Instrucciones de seguridad




 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

 **Atención**  
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

 **Atención**  
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que

pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

 **Atención**  
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



## NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES

EN

ES

DANOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS. © 2013 MUSIC Group IP Ltd. Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web [www.music-group.com/warranty](http://www.music-group.com/warranty).

## FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



**Attention** Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



**Attention** Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laissez toute réparation à un professionnel qualifié.



**Attention** Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



**Attention** Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces

de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par

du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



## DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, ET TURBOSOUND FONT PARTIE DU MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS

QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.

TOUS DROITS RÉSERVÉS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Iles Vierges Britanniques

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet [www.music-group.com/warranty](http://www.music-group.com/warranty).

## DE Wichtige Sicherheitshinweise



### Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinckensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



### Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

ES

FR

DE

**10.** Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

**11.** Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

**12.** Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

**13.** Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



**14.** Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt

oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

**15.** Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

**16.** Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



**17.** Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie

(2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte

(EEE) abgegeben werden.

Wegen bedenkllicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallsorger auf.

## HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHENUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA UND TURBOSOUND SIND TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS DARF IN IRGEND EINER FORM ODER MIT IRGENDWELCHEN MITTELN ELEKTRONISCH ODER MECHANISCH, INKLUSIVE FOTOKOPIE ODER AUFNAHME, ZU IRGEND EINEM ZWECK OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DER FIRMA MUSIC GROUP IP LTD. VERVIELFÄLTIGT ODER ÜBERTRAGEN WERDEN.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN.  
© 2013 MUSIC Group IP Ltd.  
Trident Chambers, Wickhams Cay,  
P.O. Box 146, Road Town, Tortola,  
British Virgin Islands

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [www.music-group.com/warranty](http://www.music-group.com/warranty).

## PT Instruções de Segurança Importantes



### Atenção!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a

salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificadas. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

**11.** O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

**12.** Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

**13.** Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



**14.** Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou

vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

**15.** Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

**16.** Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



**17.** Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais

onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

## LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTRADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTA MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

TODOS DIREITOS RESERVADOS.

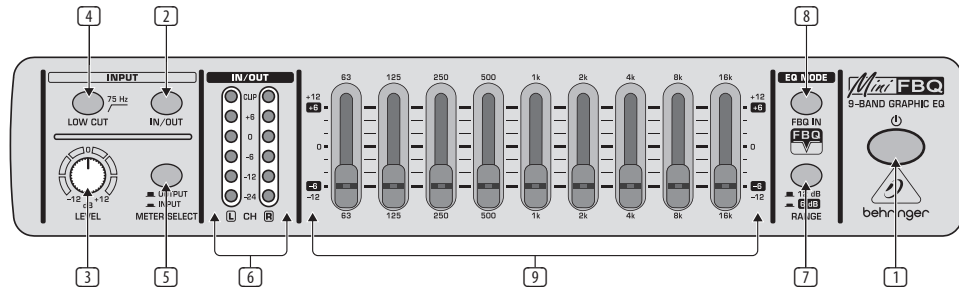
© 2013 Music Group IP Ltd.  
Trident Chambers, Wickhams Cay,  
P.O. Box 146, Road Town, Tortola,  
Ilhas Virgens Britânicas

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website [www.music-group.com/warranty](http://www.music-group.com/warranty).

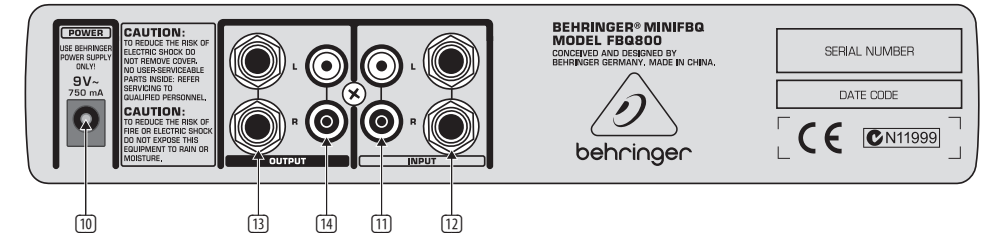
# MINIFBQ FBQ800 Controls

## EN Step 2: Controls



FBQ800 front panel

- 1 **(POWER)** button: To turn the FBQ800 on and off, use this button, pushed in and illuminated: The FBQ800 is on. Not pushed in and not illuminated: The FBQ800 is off.
- 2 **IN/OUT** button: To activate or, alternatively deactivate control elements, use this button, pushed in and illuminated: The FBQ800 activates all control elements. Not pushed in and not illuminated: The FBQ800 deactivates most control elements. However, you can use the **METER SELECT** button 5 and the **IN/OUT** meter 6.
- 3 **LEVEL CONTROL**: To adjust the level of the input signal, turn this control toward **-12 dB** (minimum setting) or, alternatively **+12 dB** (maximum setting).
- 4 **LOW CUT** button: To manage the low-cut filter, use this button, pushed in and illuminated: The low-cut filter eliminates sounds that are below 75 Hz (floor rumble, room resonance, and mains hum, for example). Not pushed in and not illuminated: The low-cut filter does not eliminate any sounds.
- 5 **METER SELECT** button: To select the type of signal you want to monitor, use this button, pushed in and illuminated: Monitor the **input** signal as soon as this signal enters the FBQ800. The FBQ800 does not apply the **LEVEL** control or any other control elements to the input signal that you monitor. Not pushed in and not illuminated: Monitor the **output** signal as soon as this signal leaves the FBQ800. The FBQ800 applies all control elements to the output signal that you monitor. However, if you deactivated most of the control elements 2, the input signal and the output signal are the same.
- 6 **IN/OUT METER**: To monitor the level of the signal that you selected with the **METER SELECT** button, use this stereo meter. Both the left (L) and right (R) sides of this meter share the same decibel scale (**-24 dB** to **+6 dB**). If the signal level is too high, the **CLIP** LED illuminates.
- 7 **RANGE** button: To select a range for the EQ faders, use this button, pushed in and illuminated: The fader range extends from **-6 dB** to **+6 dB**. Not pushed in and not illuminated: The fader range extends from **-12 dB** to **+12 dB**.
- 8 **FBQ IN** button: To manage the FBQ Feedback Detection System, use this button, pushed in and illuminated: The FBQ Feedback Detection System is activated. If the signal level is high in a frequency band, the relevant fader LED illuminates brightly. In addition, all other fader LEDs are dimmed. To reduce the potential for feedback, cut the signal in the relevant frequency band 9. Not pushed in and not illuminated: The FBQ Feedback Detection System is not activated. Fader LEDs illuminate with identical brightness. They do not identify possible feedback frequencies.
- 9 **EQ SECTION**: If you activated all control elements 2, the input signal travels to the EQ section.



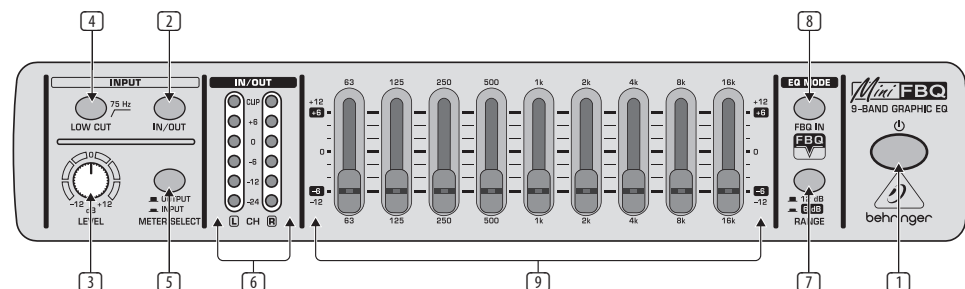
FBQ800 rear panel

- 10 **POWER** connector.
- 11 **RCA INPUT, L** (left) and **R** (right): for RCA plugs
- 12 **1/4" TRS INPUT, L** (left) and **R** (right): for TRS (balanced) or, alternatively TS (unbalanced) plugs.
- 13 **1/4" TS OUTPUT, L** (left) and **R** (right): for TS (unbalanced) plugs
- 14 **RCA OUTPUT, L** (left) and **R** (right): for RCA plugs.

Check Out [behringer.com](http://behringer.com) for Full Manual

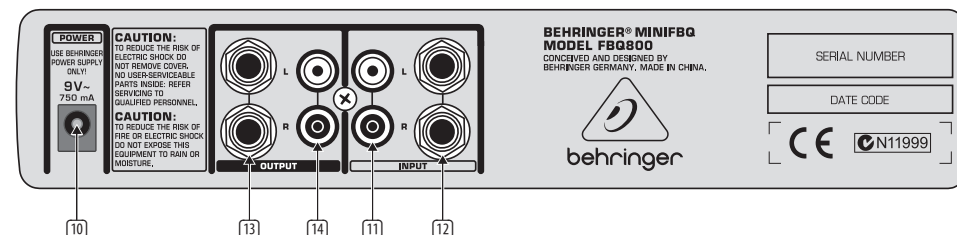
# MINIFBQ FBQ800 Controles

## ES Paso 2: Controles



Panel frontal del FBQ800

- 1 **(botón de encendido)**: utilice este botón para encender o apagar el FBQ800. Pulsado e iluminado, indica que el FBQ800 está encendido; no pulsado ni iluminado, el FBQ800 está apagado.
- 2 Botón **IN/OUT**: utilice este botón para activar o desactivar los elementos de control. Si el botón está pulsado e iluminado, todos los elementos de control del FBQ800 están **activos**. Si el botón no está pulsado ni iluminado, la mayoría de los elementos de control del FBQ800 están **inactivos**, sólo la función METER SELECT (5) y el medidor IN/OUT (6) siguen activos.
- 3 **CONTROL LEVEL**: para regular el nivel de la señal de entrada, gire este control hacia **-12 dB** (nivel mínimo) o **+12 dB** (nivel máximo).
- 4 Botón **LOW CUT**: utilice este botón para activar o desactivar el filtro paso alto. Si el botón está pulsado e iluminado, el filtro paso alto está activo y filtra frecuencias por debajo de 75 Hz (ruidos sordos, resonancias, zumbidos, etc.). Si el botón no está pulsado ni iluminado, el filtro paso alto no está activo.
- 5 Botón **METER SELECT**: utilice este botón para seleccionar el tipo de señal que desea monitorizar. Si el botón está pulsado e iluminado, estará monitorizando la señal de **entrada** del FBQ800, es decir, el medidor refleja el nivel de la señal directamente como entra al FBQ800, sin tomar en cuenta los ajustes realizados en éste. Si el botón no está pulsado ni iluminado, estará monitorizando la señal de **salida** del FBQ800, es decir, el medidor refleja todos los ajustes realizados en éste. Si ha desactivado los elementos de control (2), las señales de entrada y salida serán idénticas.
- 6 **MEDIDOR IN/OUT**: le permite monitorizar la señal que haya elegido mediante el botón METER SELECT. Ambos medidores, izquierdo (L) y derecho (R), tienen la misma escala de nivel (**-24 dB a +6 dB**). Si el nivel de la señal es muy alto, se iluminará el LED de saturación **CLIP**.
- 7 Botón **RANGE**: utilice este botón para seleccionar un rango de nivel para las bandas de frecuencia del ecualizador. Si el botón está pulsado e iluminado, el rango de nivel se extiende de **-6 dB a +6 dB**. Si el botón no está pulsado ni iluminado, el rango de nivel se extiende de **-12 dB a +12 dB**.
- 8 Botón **FBQ IN**: utilice este botón para activar o desactivar el Sistema FBQ de Detección de Realimentación. Si el botón está pulsado e iluminado, el sistema FBQ de detección de realimentación está activado. Si el nivel de la señal en una determinada banda de frecuencia es demasiado alto, el LED del fader correspondiente a dicha banda se ilumina más intensamente, mientras que los LEDs de los demás faders se atenúan. Para reducir el potencial de realimentación, baje el nivel en la banda de frecuencia respectiva (9). Si el botón no está pulsado ni iluminado, el sistema FBQ de detección de realimentación no está activado. La iluminación de los LEDs de todos los faders es la misma, y no se identifican posibles frecuencias de realimentación.
- 9 **SECCIÓN DEL ECUALIZADOR**: en esta sección puede ecualizar la señal de entrada, es decir, enfatizar o suavizar frecuencias específicas, las cuales pueden estar asociadas a sonidos específicos.



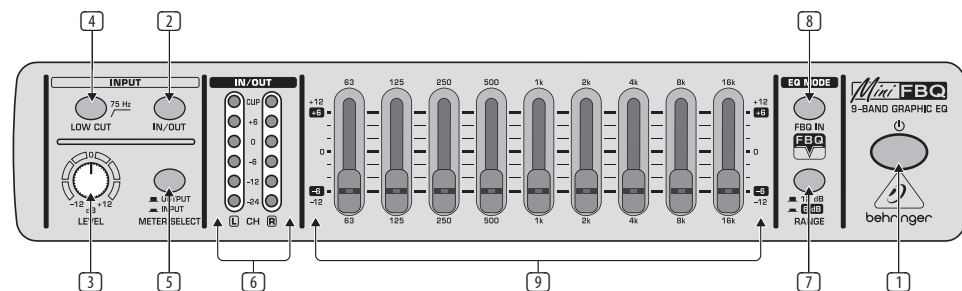
Panel trasero del FBQ800

- 10 Conector **POWER**.
- 11 Entradas **L** (izquierda) y **R** (derecha) para conectores tipo RCA.
- 12 Entradas **L** (izquierda) y **R** (derecha) para jacks estéreo balanceados de 6,3 mm, o jacks mono no balanceados de 6,3 mm.
- 13 Salidas **L** (izquierda) y **R** (derecha) para jacks mono no balanceados de 6,3 mm.
- 14 Salidas **L** (izquierda) y **R** (derecha) para conectores tipo RCA.

Si quiere acceder al manual de instrucciones completo, vaya a la página web behringer.com

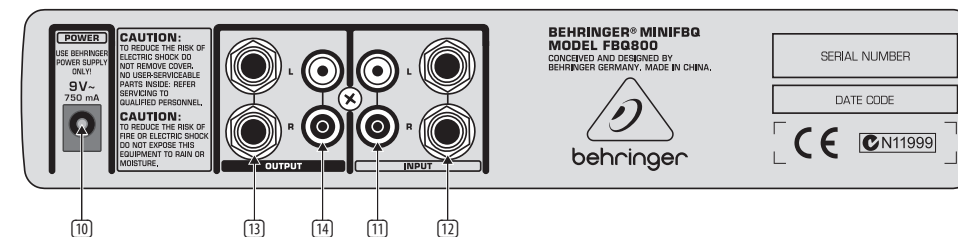
# MINIFBQ FBQ800 Réglages

## FR Étape 2 : Réglages



Face avant du FBQ800

- 1 Touche **POWER** : appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le FBQ800. L'appareil est en fonction lorsque cette touche est enfoncée et allumée. L'appareil est hors fonction lorsque cette touche est relâchée et éteinte.
- 2 Touche **IN/OUT** : appuyez sur cette touche pour activer/désactiver les commandes du FBQ800. Tous les éléments de commandes sont actifs lorsque cette touche est enfoncée et allumée. Hormis la touche **METER SELECT** (5) et l'afficheur **IN/OUT** (6), tous les éléments de commande du FBQ800 sont désactivés lorsque cette touche est enfoncée et éteinte.
- 3 **POTENTIOMÈTRE LEVEL** : tournez ce bouton en direction de **-12 dB** (réglage minimal) ou de **+12 dB** (réglage maximal) pour ajuster le niveau du signal d'entrée.
- 4 Touche **LOW CUT** : cette touche commande le filtre coupe-bas. Lorsque cette touche est enfoncée et allumée, le filtre coupe-bas est actif et supprime les fréquences situées sous 75 Hz (bruit causé par les vibrations du sol, résonance du lieu, ronflement induit par la tension secteur, etc.). Lorsque cette touche est relâchée et éteinte, le filtre coupe-bas est inactif et ne supprime aucune fréquence.
- 5 Touche **METER SELECT** : cette touche permet de sélectionner le signal à visualiser. Lorsqu'elle est enfoncée et allumée, vous visualisez le signal d'entrée du FBQ800 sans les traitements appliqués par le FBQ800 (la position du potentiomètre **LEVEL** par exemple). Lorsqu'elle est relâchée et éteinte, vous visualisez le signal de sortie du FBQ800 avec tous les traitements appliqués par le FBQ800. Les signaux d'entrée et de sortie sont identiques si vous avez désactivé les fonctions du FBQ800 grâce à la touche (2).
- 6 **AFFICHEUR IN/OUT** : observez l'afficheur pour visualiser le niveau du signal sélectionné avec la touche **METER SELECT**. Les côtés gauche (L) et droit (R) de l'afficheur partagent la même échelle de **-24 dB** à **+6 dB**. La LED **CLIP** s'allume lorsque le niveau du signal est trop élevé.
- 7 Touche **RANGE** : utilisez cette touche pour déterminer la plage d'amplification/atténuation appliquée par les faders des bandes de fréquences. Lorsque la touche est enfoncée et allumée, la plage de réglage des faders s'étend de **-6 dB** à **+6 dB**. Lorsque la touche est relâchée et éteinte, la plage de réglage des faders s'étend de **-12 dB** à **+12 dB**.
- 8 Touche **FBQ IN** : cette touche sert à l'utilisation du système FBQ de détection de larsens. Lorsque cette touche est enfoncée et allumée, le système FBQ de détection de larsens est actif. Si le niveau du signal dans une bande de fréquences est élevé, la luminescence de la LED du fader de la bande en question augmente et celle des faders des autres bandes diminue. Pour réduire le risque de larsens, baissez simplement le niveau de la bande de fréquences concernée en abaissant son fader (9). Le système FBQ de détection de larsens est inactif lorsque cette touche est relâchée et éteinte. Dans ce cas, toutes les LED des faders brillent de façon identique pour vous signaler que le FBQ800 n'est pas en mode de détection de larsens.
- 9 **SECTION D'ÉGALISATION** : le signal d'entrée est traité par la section d'égalisation à condition que toutes les commandes du FBQ800 soient actives (2).



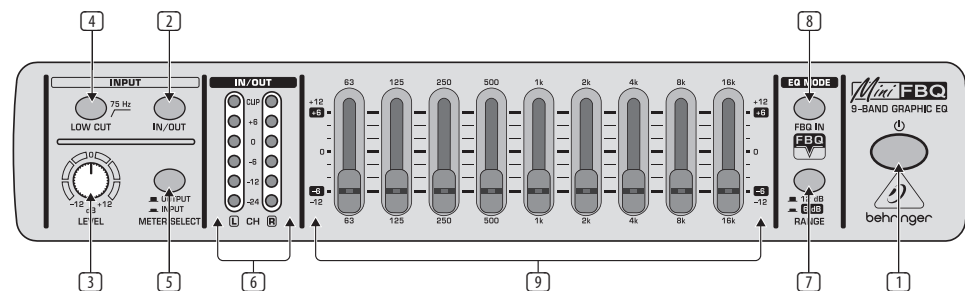
Panneau arrière du FBQ800

- 10 Connecteur **POWER**.
- 11 Utilisez les entrées sur RCA **INPUT L** (gauche) et **R** (droite) avec un câble en cinch/RCA.
- 12 Utilisez les entrées sur jacks symétriques **INPUT L** (gauche) et **R** (droite) avec un câble monté en jacks symétriques ou asymétriques de 6,3 mm.
- 13 Utilisez les sorties sur jacks asymétriques **OUTPUT L** et **R** avec un câble monté en jacks.
- 14 Utilisez les sorties sur cinch/RCA **OUTPUT L** et **R** avec un câble monté en cinch/RCA.

Consultez le site [behringer.com](http://behringer.com) pour télécharger le mode d'emploi complet

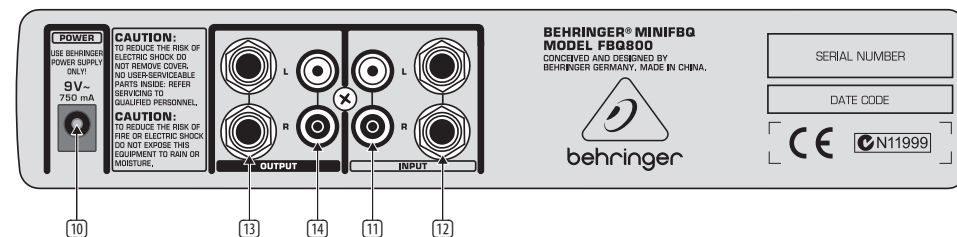
# MINIFBQ FBQ800 Regler

## DE Schritt 2: Regler



Die Bedienungsfläche des FBQ800

- 1 **(Ein-/Aus)-Schalter:** Benutzen Sie diesen Schalter, um den FBQ800 ein- und auszuschalten. Gedrückt und beleuchtet, ist das Gerät eingeschaltet. Nicht gedrückt und nicht beleuchtet, ist der FBQ800 ausgeschaltet.
- 2 **IN/OUT-Schalter:** Benutzen Sie diesen Schalter, um die Funktion der Bedienelemente ein- oder auszuschalten. Gedrückt und beleuchtet, sind alle Bedienelemente des FBQ800 **aktiviert**. Nicht gedrückt und nicht beleuchtet, sind die meisten Bedienelemente des FBQ800 **ausgeschaltet**.
- 3 **LEVEL-Regler:** Um den Pegel des Eingangssignals anzupassen, drehen Sie diesen Regler in Richtung **-12 dB** (geringster Wert) oder in Richtung **+12 dB** (maximaler Wert).
- 4 **LOW CUT-Schalter:** Benutzen Sie diesen Schalter, um das Low Cut-Filter ein- bzw. auszuschalten. Gedrückt und beleuchtet, werden Frequenzen unterhalb 75 Hz (und damit z. B. Trittschall, Raumresonanzen und Netzbrummen) eliminiert. Nicht gedrückt und nicht beleuchtet, wird das Signal nicht durch das Low Cut-Filter beeinflusst.
- 5 **METER SELECT-Schalter:** Benutzen Sie diesen Schalter, um das Signal zu wählen, das sie überwachen möchten. Gedrückt und beleuchtet, wird der Pegel des Eingangssignals in der IN/OUT-Anzeige dargestellt, sobald es vom FBQ800 empfangen wird. Der FBQ800 berücksichtigt weder den LEVEL-Regler noch andere Bedienelemente in Bezug auf das Signal, das Sie abhören. Nicht gedrückt und nicht beleuchtet, wird der Pegel des Ausgangssignals bei der Ausgabe dargestellt. Der FBQ800 berücksichtigt bei der Darstellung alle Bedienelemente in Bezug auf das Ausgangssignal. Werden die meisten Bedienelemente 2 des FBQ800 ausgeschaltet, entsprechen sich Eingangs- und Ausgangssignal.
- 6 **IN/OUT-Anzeige:** Die doppelte LED-Kette stellt das von Ihnen gewählte Signal dar. Die linke (L) und rechte (R) Seite dieser Anzeige weisen die gleiche Dezibel-Skala (**-24 dB bis +6 dB**) auf. Ist der Signalpegel zu hoch, leuchtet die **CLIP**-Anzeige auf.
- 7 **RANGE-Schalter:** Den Wertebereich der Frequenzband-Fader stellen Sie mit diesem Schalter ein. Gedrückt und beleuchtet, reicht der Wertebereich der Fader von **-6 dB bis +6 dB**. Nicht gedrückt und nicht beleuchtet, reicht der Wertebereich der Fader von **-12 dB bis +12 dB**.
- 8 **FBQ IN-Schalter:** Dieser Schalter dient zum Ein- und Ausschalten der FBQ Feedback-Erkennung. Gedrückt und beleuchtet, ist die FBQ Feedback-Erkennung aktiviert. Ist der Signalpegel in einem Frequenzband hoch, leuchtet die entsprechende Fader LED hell auf. Zusätzlich ist die Beleuchtung aller übrigen Fader LEDs gedämpft. Um die Gefahr von Feedback zu bannen, senken Sie den Signalpegel im entsprechenden Frequenzband ab 9. Nicht gedrückt und nicht beleuchtet, ist die FBQ Feedback-Erkennung nicht aktiviert. Alle Fader LEDs leuchten gleichmäßig hell. Mögliches Feedback wird nicht angezeigt.
- 9 **EQ-Sektion:** Sind alle Bedienelemente 2 aktiviert, durchläuft das Eingangssignal die EQ-Sektion.



Die Rückseite des FBQ800

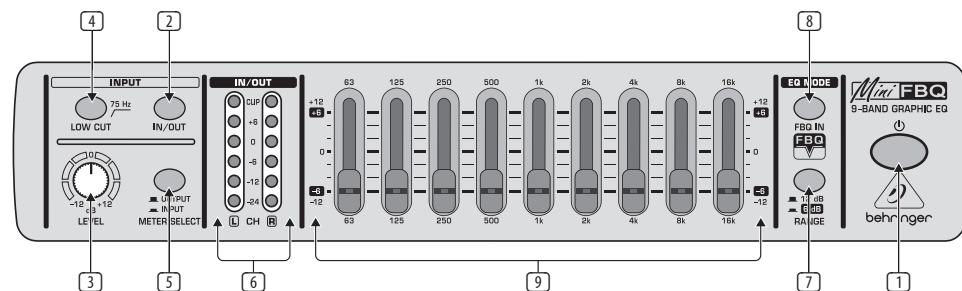
- 10 **POWER-Anschluss.**
- 11 Cinch **INPUT, L** (links) und **R** (rechts): für Cinch-Stecker.
- 12 Symmetrische 6,3-mm-Klinkenanschlüsse **INPUT, L** (links) und **R** (rechts) für symmetrische oder unsymmetrische Kabelverbindungen.
- 13 Unsymmetrische 6,3-mm-Klinkenanschlüsse **OUTPUT, L** (links) und **R** (rechts) für unsymmetrische Kabelverbindungen.
- 14 Cinch **OUTPUT, L** (links) und **R** (rechts) für Cinch-Kabelverbindungen.

Das komplette Handbuch finden Sie unter [behringer.com](http://behringer.com)



# MINIFBQ FBQ800 Controles

## PT Passo 2: Controles

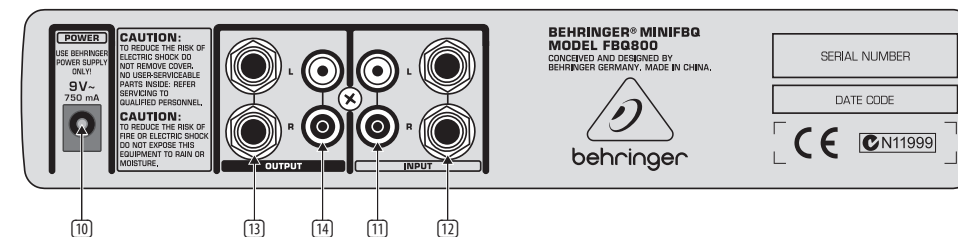


Painel frontal do FBQ800

- 1 **Botão Power:** para ligar ou desligar o FBQ800, utilize este botão, premido e iluminado: o FBQ800 está ligado. Não premido e não iluminado: o FBQ800 está desligado. Quando acabar de utilizar o FBQ800, desligue a alimentação da fonte de energia. O dispositivo de alimentação consome energia, enquanto estiver conectado a uma fonte de energia.
- 2 Botão **IN/OUT:** para activar ou, em alternativa, desactivar elementos de comando, use este botão, premido e iluminado: o FBQ800 **activa** todos os elementos de comando. Não premido e não iluminado: o FBQ800 **desactiva** a maior parte dos elementos de comando. No entanto, pode usar o botão **METER SELECT** (5) e o registo **IN/OUT** (6).
- 3 **Comando LEVEL:** para ajustar o nível do sinal de entrada, gire este comando para **-12 dB** (valor mínimo) ou, pelo contrário, para **+12 dB** (valor máximo).
- 4 Botão **LOW CUT:** para controlar o filtro de corte de graves, utilize este botão, premido e iluminado: o filtro de corte de graves elimina sons abaixo de 75 Hz (ruído de piso, ressonância da sala e zumbido da corrente, por exemplo). Não premido e não iluminado: o filtro de corte de graves não elimina qualquer som.
- 5 Botão **METER SELECT:** para seleccionar o tipo de sinal que deseja monitorizar, utilize este botão, premido e iluminado: monitoriza o sinal de **entrada**, assim que este sinal entra no FBQ800. O FBQ800 não aplica o comando **LEVEL** ou quaisquer outros elementos de comando ao sinal de entrada monitorizado. Não premido

- 6 **Registo IN/OUT:** Para monitorizar o nível do sinal por si seleccionado com o botão **METER SELECT**, use este registo estéreo. Tanto o lado esquerdo (**L**) como o direito (**R**) deste registo partilham a mesma escala de decibéis (**-24 dB** até **+6 dB**). Se o nível do sinal é demasiado alto, o LED **CLIP** acende-se.
- 7 Botão **RANGE:** para seleccionar os limites para os faders de equalização, use este botão, premido e iluminado: o alcance dos faders estende-se de **-6 dB** a **+6 dB**. Não premido e não iluminado: o alcance dos faders estende-se de **-12 dB** a **+12 dB**.
- 8 Botão **FBQ IN:** para controlar o FBQ Feedback Detection System, utilize este botão, premido e iluminado: o FBQ Feedback Detection System está activado. Se o nível de sinal numa banda de frequência for alto, o LED do fader correspondente brilha. Além disso, os LEDs de todos os outros faders estão obscurecidos. Para reduzir o potencial de feedback, corte o sinal na respectiva banda de frequência (9). Não premido e não iluminado: o FBQ Feedback Detection System não está activado. Os LEDs dos faders iluminam-se com a mesma intensidade. Não identificam eventuais frequências de feedback.
- 9 **Secção EQ:** Se tiver activado todos os elementos de comando (2), o sinal de entrada passa para a secção **EQ**.

e não iluminado: monitoriza o sinal de **saída**, assim que este sinal sai do FBQ800. O FBQ800 aplica todos os elementos de comando ao sinal por si monitorizado. No entanto, se tiver desactivado a maior parte dos elementos de comando (2), o sinal de entrada e o sinal de saída são os mesmos.



Painel posterior do FBQ800

- 10 Conector **POWER**.
- 11 **RCA INPUT, L** (esquerda) e **R** (direita): para fichas RCA.
- 12 Conector estéreo de 6,3 mm **INPUT, L** (esquerda) e **R** (direita): para fichas conector estéreo (equilibradas) ou, pelo contrário fichas conector mono (não equilibradas).
- 13 Conector mono de 6,3 mm **OUTPUT, L** (esquerda) e **R** (direita): para fichas mono (não equilibradas).
- 14 **RCA OUTPUT, L** (esquerda) e **R** (direita): para fichas RCA.

Verifique o site [behringer.com](http://behringer.com) para obter o manual completo "Full Manual"

## EN Specifications

### Input

|                  |   |
|------------------|---|
| Type             | ¼" TRS connectors (balanced) or RCA connectors (unbalanced) |
| Impedance        | approx. 20 kΩ, balanced<br>approx. 10 kΩ, unbalanced        |
| CMRR             | 40 dB typ. @ 1 kHz  |
| Max. input level | +15 dBu   |

### Output

|                   |  |
|-------------------|--|
| Type              | ¼" TS connectors (unbalanced) or RCA connectors (unbalanced) |
| Impedance         | approx. 120 Ω  |
| Max. output level | +15 dBu  |

### System Specifications

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Frequency response    | 10 Hz to 200 kHz, -3 dB                    |
| Dynamic range         | 110 dB, 10 Hz to 22 kHz                    |
| Distortion            | 0.003% typ. @ 0 dBu                        |
| Crosstalk             | < 80 dBu @ 1 kHz                           |
| Signal-to-noise ratio | 10 Hz - 22 kHz < 95 dB @ 0 dBu, a-weighted |

### Graphic Equalizer

|               |                             |
|---------------|-----------------------------|
| Type          | 9 analog stereo bands       |
| Control range | ±6 dB or ±12 dB, switchable |
| Bandwidth     | 1 oct.                      |

### Other Features

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| Low-cut filter      | 75 Hz (12 dB/oct.) |
| Input level control | -12 dB to +12 dB   |

### Power Supply

|                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
| Mains connection | external power supply, 9 V~ / 750 mA |
|------------------|--------------------------------------|

### Mains Voltage

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| USA/Canada        | 120 V~, 60 Hz      |
| U.K./Australia    | 240 V~, 50 Hz      |
| China             | 220 V~, 50 Hz      |
| Europe            | 230 V~, 50 Hz      |
| Japan             | 100 V~, 50 - 60 Hz |
| Power consumption | approx. 7.0 W      |

### Dimensions/Weight

|                        |   |
|------------------------|---|
| Dimensions (H x W x D) | approx. 1 8/9 x 9 5/9 x 4 5/7"<br>approx. 48 x 243 x 120 mm |
| Weight                 | approx. 0.86 lbs. / 0.39 kg                                 |

## ES Especificaciones técnicas

### Entrada (Input)

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Tipo                    | jack estéreo de 6,3 mm (balanceado) o RCA (no balanceado) |
| Impedancia              | aprox. 20 kΩ, balanceada<br>aprox. 10 kΩ, no balanceada   |
| Relación de rechazo     | 40 dB típ. @ 1 kHz de modo común (CMRR)                   |
| Nivel de entrada máximo | +15 dBu   |

### Salida (Output)

|                        |   |
|------------------------|---|
| Tipo                   | jack mono de 6,3 mm (no balanceado) o RCA (no balanceado) |
| Impedancia             | aprox. 120 Ω  |
| Nivel de salida máximo | +15 dBu   |

### Especificaciones de Sistema

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Respuesta en frecuencia | 10 Hz a 200 kHz, -3 dB                      |
| Rango dinámico          | 110 dB, 10 Hz a 22 kHz                      |
| Distorsión              | 0.003% típ. @ 0 dBu                         |
| Diafonía                | < 80 dBu @ 1 kHz                            |
| Relación señal a ruido  | 10 Hz - 22 kHz < 95 dB @ 0 dBu, ponderado A |

### Ecualizador Gráfico

|                  |                             |
|------------------|-----------------------------|
| Tipo             | 9 bandas analógicas estéreo |
| Rango de control | ±6 dB o ±12 dB, conmutable  |
| Ancho de banda   | 1 octava                    |

### Otras Características

|                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| Filtro paso alto            | 75 Hz (12 dB/oct.) |
| Control de nivel de entrada | -12 dB a +12 dB    |

### Suministro de Corriente

|                 |   |
|-----------------|---|
| Conexión de red | adaptador de corriente externo, 9 V~ / 750 mA |
|-----------------|---|

### Tensión de Red

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| EE.UU./Canadá       | 120 V~, 60 Hz      |
| R.U./Australia      | 240 V~, 50 Hz      |
| China               | 220 V~, 50 Hz      |
| Europa              | 230 V~, 50 Hz      |
| Japón               | 100 V~, 50 - 60 Hz |
| Consumo de potencia | aprox. 7.0 W       |

### Dimensiones/Peso

|                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| Dimensiones (alt. x anch. x prof.) | aprox. 48 x 243 x 120 mm |
| Peso                               | aprox. 0.39 kg           |

## Caractéristiques techniques

| Input (Entrée)              |   |
|-----------------------------|---|
| Type                        | Embases jack symétriques de 6,3 mm ou Embases cinch/RCA (asymétriques)  |
| Impédance                   | Approx. 20 kΩ, symétrique<br>Approx. 10 kΩ, asymétrique                 |
| Taux de réjection commun    | 40 dB typ. @ 1 kHz  |
| Niveau d'entrée max.        | +15 dBu   |
| Output (Sortie)             |   |
| Type                        | Embases jack asymétriques de 6,3 mm ou embases cinch/RCA (asymétriques) |
| Impédance                   | Approx. 120 Ω   |
| Niveau de sortie max.       | +15 dBu   |
| Caractéristiques du Système |   |
| Bande passante              | De 10 Hz à 200 kHz, -3 dB   |
| Plage dynamique             | 110 dB, de 10 Hz à 22 kHz   |
| Distorsion                  | 0,003% typ. @ 0 dBu   |
| Diaphonie                   | < 80 dBu @ 1 kHz  |
| Rapport signal/bruit        | De 10 Hz à 22 kHz < 95 dB @ 0 dBu, A pondéré                            |
| Egaliseur Graphique         |   |
| Type                        | 9 bandes stéréo analogiques   |
| Plage de réglage            | ±6 dB ou ±12 dB, commutable   |
| Largeur de bande            | 1 octave  |
| Autres Caractéristiques     |   |
| Filtre coupe-bas            | 75 Hz (12 dB/oct.)  |
| Réglage de niveau d'entrée  | De -12 dB à +12 dB  |
| Alimentation Electrique     |   |
| Connexion secteur           | Bloc d'alimentation externe, 9 V ~ / 750 mA                             |
| Tension Secteur             |   |
| Etats-Unis/Canada           | 120 V~, 60 Hz   |
| Royaume-Uni/Australie       | 240 V~, 50 Hz   |
| Chine/Corée                 | 220 V~, 50 Hz   |
| Europe                      | 230 V~, 50 Hz   |
| Japon                       | 100 V~, 50 - 60 Hz  |
| Consommation électrique     | Env. 7,0 W  |
| Dimensions/Poids            |   |
| Dimensions (H x L x P)      | Env. 1 8/9 x 9 5/9 x 4 5/7"<br>Env. 48 x 243 x 120 mm                   |
| Poids                       | Env. 0,86 lbs. / 0,39 kg  |

## Technische Daten

| Eingang                 |   |
|-------------------------|---|
| Typ                     | 6,3-mm-Anschlüsse (symmetrisch) oder Cinch-Anschlüsse (unsymmetrisch)   |
| Impedanz                | ca. 20 kΩ, symmetrisch<br>ca. 10 kΩ, unsymmetrisch                      |
| CMRR                    | 40 dB typ. @ 1 kHz  |
| Max. Eingangspegel      | +15 dBu   |
| Ausgang                 |   |
| Typ                     | 6,3-mm-Anschlüsse (unsymmetrisch) oder Cinch-Anschlüsse (unsymmetrisch) |
| Impedanz                | ca. 120 Ω   |
| Max. Ausgangspegel      | +15 dBu   |
| Technische Daten        |   |
| Frequenzgang            | 10 Hz bis 200 kHz, -3 dB  |
| Dynamikumfang           | 110 dB, 10 Hz bis 22 kHz  |
| Verzerrung              | 0,003% typ. @ 0 dBu   |
| Übersprechen            | < 80 dBu @ 1 kHz  |
| Rauschabstand           | 10 Hz bis 22 kHz < 95 dB @ 0 dBu, A-gewichtet                           |
| Grafischer Equalizer    |   |
| Typ                     | 9 analoge Stereobänder  |
| Regelbereich            | ±6 dB oder ±12 dB, schaltbar  |
| Bandbreite              | 1 Okt.  |
| Weitere Features        |   |
| Low Cut-Filter          | 75 Hz (12 dB/Okt.)  |
| Eingangspegelkontrolle  | -12 dB bis +12 dB   |
| Stromversorgung         |   |
| Netzanschluss           | externer Netzadapter, 9 V~ / 750 mA                                     |
| Netzspannung            |   |
| USA/Kanada              | 120 V~, 60 Hz   |
| U.K./Australien         | 240 V~, 50 Hz   |
| China                   | 220 V~, 50 Hz   |
| Europa                  | 230 V~, 50 Hz   |
| Japan                   | 100 V~, 50 - 60 Hz  |
| Leistungsaufnahme       | ca. 7 W   |
| Abmessungen/Gewicht     |   |
| Abmessungen (H x B x T) | ca. 48 x 243 x 120 mm   |
| Gewicht                 | ca. 0,390 kg  |

## Dados técnicos

| Entrada                      |  |
|------------------------------|--|
| Tipo                         | conector estéreo de 6,3 mm (conectores equilibrados) ou RCA (conectores não equilibrados)  |
| Impedância                   | aprox. 20 kΩ, equilibrada<br>aprox. 10 kΩ, não equilibrada                                 |
| CMRR (Fact.rejeição)         | 40 dB típ. @ 1 kHz modo comum)   |
| Nível máx. de entrada        | +15 dBu  |
| Saída                        |  |
| Tipo                         | conector mono de 6,3 mm (conectores não equilibrados) ou RCA (conectores não equilibrados) |
| Impedância                   | aprox. 120 Ω   |
| Nível máx. de saída          | +15 dBu  |
| Especificações do Sistema    |  |
| Resposta das frequências     | 10 Hz a 200 kHz, -3 dB   |
| Alcance dinâmico             | 110 dB, 10 Hz a 22 kHz   |
| Distorção                    | 0.003% típ. @ 0 dBu  |
| Crosstalk                    | < 80 dBu @ 1 kHz   |
| Relação sinal/ruído          | 10 Hz - 22 kHz < 95 dB @ 0 dBu, ponderada em A   |
| Equalizador Gráfico          |  |
| Tipo                         | 9 bandas estéreo analógicas  |
| Limites de comando           | ±6 dB ou ±12 dB, comutáveis  |
| Largura de banda             | 1 oit.   |
| Outras Características       |  |
| Filtro de corte de graves    | 75 Hz (12 dB/oit.)   |
| Controle do nível de entrada | -12 dB a +12 dB  |
| Fonte de Alimentação         |  |
| Conexão principal            | fonte de alimentação externa, 9 V~ / 750 mA  |
| Voltagem principal           |  |
| EUA/Canadá                   | 120 V~, 60 Hz  |
| R.U./Austrália               | 240 V~, 50 Hz  |
| China                        | 220 V~, 50 Hz  |
| Europa                       | 230 V~, 50 Hz  |
| Japão                        | 100 V~, 50 - 60 Hz   |
| Consumo de energia           | cerca de 7 W   |
| Dimensões/Peso               |  |
| Dimensões (A x L x P)        | cerca de 48 x 243 x 120 mm   |
| Peso                         | cerca de 0,39 kg   |

## Other important information

### EN Important information

**1. Register online.** Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

### ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

### FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

### DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

### PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor verificar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.



We Hear You